

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 50 (2023)
Heft: 1

Rubrik: Aviso legal

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

“Panorama Suizo”, revista para la “Quinta Suiza”, aparece en su 49.º año con seis números anuales en los idiomas alemán, francés, inglés y castellano, en 13 ediciones regionales y con una tirada total de 431 000 ejemplares (incluidos 253 000 electrónicos). Las noticias regionales de “Panorama Suizo” se publican cuatro veces al año.

La responsabilidad respecto del contenido de los anuncios y suplementos publicitarios la asumen solo los anunciantes. Los contenidos no reflejan imperativamente la opinión de la redacción ni de la organización editora.

Las suizas y los suizos residentes en el extranjero e inscritos en una representación consular suiza reciben gratuitamente la revista. Otras personas interesadas pueden suscribirse abonando una tasa anual de CHF 30.– (CHF 50.– en el extranjero).

VERSIÓN ONLINE
www.revue.ch

DIRECCIÓN EDITORIAL
Marc Lettau, Jefe de Redacción (MUL)
Stéphane Herzog (SH)
Theodora Peter (TP)
Susanne Wenger (SWF)
Paolo Bezzola (PB, representante del DFAE)

COMUNICADOS OFICIALES DEL DFAE
La sección “Noticias del Palacio Federal” se publica bajo la responsabilidad de la Dirección Consular, Departamento de Innovación y Cooperación, Effingerstrasse 27, 3003 Berna, Suiza. kdp@eda.admin.ch | www.eda.admin.ch

ASISTENTE DE REDACCIÓN
Sandra Krebs (KS)

TRADUCCIÓN
SwissGlobal Language Services AG,
Baden

DISEÑO
Joseph Haas, Zúrich

IMPRESIÓN
Vogt-Schild Druck AG, Derendingen

EDITORIA
“Panorama Suizo” es editado por la Organización de los Suizos en el Extranjero (OSE). Sede de la editora, la redacción y la administración publicitaria: Organización de los Suizos en el Extranjero, Alpenstrasse 26, 3006 Berna. revue@swisscommunity.org. Tel. +41 31 356 61 10. Datos bancarios: CH97 0079 0016 1294 4609 8 /KBBECH22

CIERRE DE LA PRESENTE EDICIÓN
28 de noviembre de 2022

CAMBIOS DE DIRECCIÓN
Favor de comunicar cualquier cambio a su embajada o consulado. La redacción no tiene acceso a su dirección ni a sus datos administrativos.



El tren de pasajeros más largo del mundo



1 910

El 19 de octubre de 2022, el tren de pasajeros más largo del mundo recorrió tranquilamente la pintoresca y sinuosa ruta de montaña del Ferrocarril Rético entre Preda y Alvaneu. El tren medía 1 910 metros de longitud. Sin embargo, en sus cien vagones solo viajaban 150 personas. Fue un evento tan exclusivo que, seguramente, los pasajeros no se molestaron por el único inconveniente del viaje: empezó con veinte minutos de retraso. > revue.link/rhb

5 512

Ni siquiera con monedas de plata puede comprarse la salud. Para fomentarla, hay que moverse a diario, y eso es gratis. Un buen indicador es el número de pasos que damos a diario: lo apropiado serían unos 7 500. En ninguno de los países industrializados de Occidente se llega a esta cifra. Con 5 512 pasos diarios, los suizos se sitúan en la mitad del pelotón. Por lo visto, hasta quienes no poseen la matrícula “ZH 100” dan preferencia al automóvil.

236 000

A finales de otoño, el cantón de Zúrich subastó una matrícula automovilística de muy fácil memorización: “ZH 100”. ¿Fue un acto de compasión por las personas que no recuerdan las cifras? En cualquier caso, un conductor pujó con 236 000 francos. Nunca antes una matrícula de Zúrich había alcanzado tan elevado precio. El importe fue a parar directamente a las arcas del cantón, algo maltrechas últimamente.



999,9

Sigamos hablando de dinero. La Casa de Moneda suiza no solo abastece al país con sus monedas de uso diario, sino que también acuña monedas de gran valor. Las monedas de plata serán aún más valiosas en el futuro, ya que su contenido de plata pasa ahora de 835 a 999,9. La primera moneda de esta categoría está dedicada al cantautor bernés Mani Matter (1936-1972). La moneda de plata de 20 francos cuesta unos 80 francos. Así que no la inserte en el expendedor de aperitivos de la esquina. > revue.link/swissmint

100



Otro dato más acerca del número 100: un río limpio contiene un 100 % de agua. Pero esta agua no es simplemente agua. En el Aar, por ejemplo, el 55 % del agua que fluye es nieve derretida; el 32 % lluvia; y el 13 %, hielo de glaciar. A los amantes de este acuoso cóctel solo les queda esperar que el invierno sea lo más gélido y nevado posible.